## da Betjeningsvejledningen

VIGTIGE FORHOLDSREGLER
Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder disse: Læs alle anvisninger og forholdsregler inden brug.

FARE —
For at nedbringe risikoen for skader eller død som følge af elektrisk stød:
1. Brug ikke et apparat, der er faldet i vandet. Tag straks ud af stikket. Nogle elektriske dele inde i klipperen er elektrisk i live, selv om knappen er stillet på "off."
2. Brug den ikke, mens du tager bad eller brusebad.
3.Stil eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde eller trækkes ned i et bad eller en vask. Læg det ikke eller tab det ikke i vand eller andre væsker.
4.Tag altid apparatets stik ud af el-kontakten umiddelbart efter brug.
5.Tag stikket til apparatet ud inden rengøring.
ADVARSEL —
For at nedsætte risikoen for forbrændinger, elektrisk stød eller personskade;
1. Dette udstyr må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2.Dette udstyr er ikke egnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med fysiske, følemæssige eller mentale handicap, eller som ikke har den nødvendige erfaring eller kendskab til at anvende sådant udstyr, medmindre en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, overvåger eller instruerer dem i, hvordan man anvender udstyret. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.
3. Brug kun dette apparat til dets egnede brug som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug ikke påsætningshoveder, der ikke anbefales af producenten.
4. Anvend aldrig dette apparat, hvis kablet eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker ordentligt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vandet. Send apparatet tilbage til Wahl Clipper Corporation med henblik på undersøgelse og reparation.
5. Hold kablet væk fra opvarmede overflader.
6. Benyt aldrig udstyret, hvis lufthullerne er blokeret eller på en blød brændbar overflade, som for eksempel en seng eller en sofa, hvor lufthuller kan blokeres. Hold lufthullerne (hvis de er der) rene for bomuldsfibre, hår og lignende.
7. Tab aldrig eller indsæt nogen genstand i en åbning på dette apparat.
8. Brug ikke apparatet udendørs eller med aerosole (spray) produkter, eller hvor der tilføres ilt.
9. Brug ikke dette udstyr, hvis kammen er beskadiget eller i stykker, eller hvis der mangler tænder på bladene. Det kan medføre skader. Sørg for, at bladene sidder lige, inden du bruger apparatet. (Se Clippers vedligeholdelsesanvisninger.)
10. Når apparatet anvendes, må du ikke placere det eller efterlade det, hvor det kan beskadiges af et dyr eller udsættes for vejrlig.
11. Hold apparatet tørt.
12. For at frakoble, stilles alle knapper på "OFF", og derefter fjernes den fra stikket.
13. Stil alle kontroller på "OFF", inden du påsætter eller fjerner blade til detaljetrimning.
14. Børn må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse uden tilsyn.
15. Apparatet må kun anvendes med den strømforsyningsenhed, der leveres med apparatet.

**GEM DENNE BRUGSANVISNING**
**Denne Clipper er kun beregnet til privat brug.**
**GUIDEKAMME**
**Nogle pakker indeholder ikke alle Wahl guidekamme.**

NB!
1) Begynd altid med den største guidekam, og brug derefter kortere kamme, hvis du ønsker kortere hår.
2) Første gang du klipper hår, skal du kun klippe lidt af, indtil du vænner dig til, hvor langt hver guidekam efterlader håret.
3) Klip langsomt og blidt. Tving ikke klipperen gennem håret.

**VEDLIGEHOLDELSE AF CLIPPER**
A-Topblad
B-Bundblad
C-tilspidsningsstang (kun på multi-cut-clipper)
D-kontakt
E-effektskrue

**LIGESTILLING AF KLIPPERBLADE (F)**
Din Wahl clippers blade blev ligestillet og smurt, inden den forlod vores fabrik. Bladene skal måske ligestilles igen, hvis de er blevet stødt eller fjernet med henblik på rengøring. For at afgøre, om din klippers blade skal ligestilles igen, kan du sammenligne dem med denne tegning.
1. Hvis din klipper har en tilspidsningsstang, stilles tilspidsningsstangen på 2) indstillingen, tæt klipning.
2. Topbladets tænder skal være ca. 1/32 tomme (0,64 mm) bag bundbladet.
3. Den yderste venstre tand på topbladet skal dække til venstre på den første lille tand på bundbladet.
4. Den yderste højre tand på topbladet skal røre den store tand på bundbladet.
Hvis bladene ikke er korrekt ligestillet, påføres bladene et par dråber Wahl Clipper olie, stil klipperen på "ON" i et øjeblik, stil på "Off" og tag ud af stikket. Løsn skruerne lidt og juster. Stram skruerne, når bladene er ligestillet. Ud over bladene har klipperen ikke dele, som brugeren kan holde ved lige.

**OLIE**
Din klippers blade skal smøres, når man har foretaget et par hårklipninger. Påfør bladenes tænder et par dråber Wahl Clipper Olie. Brug kun den medfølgende Wahl Clipper Olie. Brug ikke hårolie, fedt eller olie blandet med kerosen eller opløsningsmidler.

**EFFEKTSKRUE**
Hvis din klipper har en effektskrue, er den justeret til størst mulig effektivitet, inden apparatet forlod fabrikken. Hvis spændingen i dit hjem er lav, skal den måske genjusteres. For at justere effekten skal du stille din clipper på "ON". Brug rensebørstens ende eller en skruetrækker til at dreje effektskruen med uret, indtil du hører en lyd. Drej derefter langsomt effektskruen (mod uret), lige indtil lyden stopper. Dette er den maksimale effektindstilling.

**KABEL**
Kablet skal ikke bruges til at trække i klipperen. Du skal sørge for, at kablet holdes uden snoninger og forhindringer, idet der er behov for at opretholde fri bevægelighed.
Hvis din klipper har et polariseret stik: For at nedsætte risikoen for elektrisk stød har dette apparat et polariseret stik (det ene blad er bredere end det andet) Dette stik passer kun i en polariseret kontakt på een måde. **Hvis stikket ikke passer helt i kontakten, skal stikket vendes om. Stikket må på ingen måde ændres.**

**TILSPIDSNINGSSTANG**
Tilspidsningsstangen gør din klipper alsidig, idet det giver dig mulighed for gradvist at ændre klipningens tæthed. (Op = tætteste klipning; Ned = længst) Blokeres bladene med hår, flyttes tilspidsningsstangen op og ned flere gange. Det kan hjælpe dig med at frigøre bladene.

**1. HÅRKLIPNINGSHÅR**

### I-HÅRKLIPNING
1. Red håret og fjern sammenfiltringer. Sæt den største guidekam på klipperen. Sørg for, at tilspidsningsstangen vender opad.
2. Start ved hårgrænsen på siden af hoved og klip op til midten af hovedet. NB! Hvis klippet hår er for langt, kan du gentage med en mindre kam.
3. Fortsæt omkring hovedet ved at gentage trin 2.
4. Du er nu klar til at klippe den midterste del af håret.
5. Vælg en passende guidekam. Brug kammen med det næsthøjeste antal i forhold til trin 3. Eksempel: hvis du brugte en #6 kam i trin 3, skal du vælge en #7 kam.
6. Fortsæt med at klippe rundt om den midterste del af hovedet som i trin 2 og 3.
7. For at klippe toppen af hovedet skal du bruge den kam, der har det næsthøjeste nummer efter kammen i trin 6. Start ved pandehårsområdet.
8. Klip over toppen af hovedet.
9. Red håret på hele hovedet for at vurdere, om der skal klippes mere.

### II-KARSEKLIPNINGER
1. Sæt guidekammen på klipperen med tilspidsningsstangen opad. Hold klipperen fladt mod nakken og bevæg den langsomt gennem håret som vist.
2. Benyt den samme fremgangsmåde fra den nedre til den øvre side af hovedet.
3. Klip toppen med en guidekam, der er to størrelser (længder) længere end den kam, du brugte på siderne. Begynd ved panden og klip langsomt bagover som vist.
4. Rundt om ørerne.

### III-TILSPIDSNING
1. Sæt den guidekammen til venstre øre på klipperen. Stil tilspidsningsstangen opad.
2. Hold klipperen i en let vinkel lige bag øret ved hårgrænsen. Hold toppen af øret nedad.
3. Bevæg klipperen opad og rundt om øret. Gentag det samme med højre øre med guidekammen til højre øre.

### IV-AFGRÆNSNING
1. Der er ikke behov for påsætningshoveder. Skub tilspidsningsstangen op til indstillingen, tæt klipning. Start ved bakkenbarterne.
2. Fortsæt rundt om øret som vist.
3. Trim nakkelinjen som vist.
4. Vælg et udgangspunkt for at skabe en del. Bevæg klipperen frem og tilbage for at klippe en linje.

### V-UDVISKNING
1. Linjerne kan skabes, hvor du ændrer kamstørrelser. Brug den samme kam som i trin 3 med tilspidsningsstangen nedad.
2. Hvis du bruger en vuggende bevægelse, kan du udviske den centrale klippelinje.
3. Hvis du bruger samme kam som i trin 8, skal du atter udviske fremhævningen på toppen som i trin 10.

### VI-SKALDET TONING
1. Denne stil efterlader umiddelbart hovedet skaldet nederst og veksler til lidt længere hår på toppen. Fjern hårmængden, inden du begynder at lave den skaldede toningsklipning.
2. Begynd ved issen og klip hele vejen omkring hovedet for at placere toningslinjen perfekt. Klip altid mod hårets retning for at få den korteste klipning.
3. Klip igen rundt om hovedet og op ad nakken til toningslinjen og børst det afklippede hår væk, mens du arbejder.
4. Hold hovedbunden stramt med tomlen for at få den tætteste klipning. Vend klipperen på hovedet, når det er nødvendigt for at fortsætte med at klippe mod hørretningen. Sørg for at begge sider af hovedet er ens.
5. Skær med hårretningen på toppen af hovedet. Red eller børst håret, mens du arbejder, for at få en mere jævn klipning.
6. For at afslutte toningen udviskes håret ved toningslinjen ved at trimme op og ud over linjen mod hårretningen hele vejen rundt om hovedet■

### VII-SKALDET KLIPNING
1. For at få et helt skaldet look skal du klippe det langsomt kortere mod hårretningen på hele hovedet.
2. For at få en helt glat, skaldet virkning anbefaler vi, at du afslutter med at bruge en elektrisk barbermaskine eller en vådbarberingsmaskine til at barbere hele hovedet.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Mahdollisen haitan estämiseksi ympäristölle tai ihmisen terveydelle valvomattomasta jätteen hävittämisestä kierrätä jätettä vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön kehityksen edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristöllisesti turvallisesta kierrätyksestä.

## pl Gebrauchsanweisung

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Niektóre z nich przedstawiono poniżej. Przeczytać całą instrukcję i środki ostrożności przed użyciem urządzenia.

UWAGA —
Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub śmierci wskutek porażenia prądem elektrycznym:
1. Nie wolno wyciągać urządzenia, które wpadło do wody. Niezwłocznie odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Przez niektóre części elektryczne wewnątrz maszynki prąd przepływa nawet wówczas, gdy jest ona wyłączona (przycisk w pozycji „off").
2. Nie używać urządzenia podczas kąpieli w wannie ani pod prysznicem.
3. Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać ściągnięte do wanny bądź umywalki. Nie wkładać ani nie upuszczać urządzenia do wody ani innego płynu.
4. Po użyciu natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
5. Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
OSTRZEŻENIE —
Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub urazu:
1. Urządzenia podłączonego do źródła zasilania nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru.
2. Z urządzenia tego nie mogą korzystać osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, zmysłowo lub umysłowo bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia albo znajomości obsługi urządzenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub po udzieleniu instrukcji obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo takich osób. Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby nie bawiły się urządzeniem.
3. Urządzenia należy używać wyłącznie w celach, do których jest ono przeznaczone zgodnie z instrukcją. Używać wyłącznie nakładek zalecanych przez producenta.
4. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę bądź nie działa prawidłowo, zostało upuszczone albo w jakikolwiek inny sposób uszkodzone lub wpadło do wody. W takim przypadku urządzenie należy zwrócić do firmy Wahl Clipper w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy.
5. Trzymać przewód z dala od nagrzanych powierzchni.
6. Nigdy nie używać urządzenia, gdy jego otwory wentylacyjne są zablokowane lub znajduje się ono na miękkiej, łatwopalnej powierzchni takiej jak łóżko lub kanapa, co grozi zablokowaniem otworów wentylacyjnych. Jeśli urządzenie posiada otwory wentylacyjne, należy dbać, by nie dostały się do nich fragmenty tkanin, włosy ani podobne przedmioty.
7. Nigdy nie wrzucać ani nie wkładać przedmiotów do żadnego otworu urządzenia.
8. Nie używać na otwartej przestrzeni ani w miejscach, w których stosowane są produkty aerozolowe lub tlen.
9. Nie używać urządzenia z uszkodzonym lub złamanym ostrzem bądź grzebieniem albo brakującymi zębami, ponieważ może to spowodować obrażenia. Przed użyciem upewnić się, że ostrza są prawidłowo ustawione (zob. instrukcja obsługi maszynki).
10. Podczas korzystania z urządzenia nie kłaść go ani nie pozostawiać w miejscu, w którym może ono zostać uszkodzone przez zwierzęta lub narażone na warunki pogodowe.
11. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
12. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji „OFF", a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
13. Przed założeniem lub zdjęciem ostrzy trymera precyzyjnego należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji „OFF".
14. Dzieci nie powinny dokonywać czyszczenia ani konserwacji bez nadzoru osoby dorosłej.
15. Urządzenia można używać wyłącznie z dostarczoną jednostką zasilającą.

**NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ**
**Maszynka przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego**
**NASADKI GRZEBIENIOWE**
**Niektóre zestawy nie zawierają wszystkich nasadek grzebieniowych Wahl.**

UWAGA:
1) Zawsze należy zaczynać od największej nasadki grzebieniowej, a następnie przechodzić do krótszej nasadki, aby skrócić włosy do pożądanej długości.
2) Na początku przyciąć niewielką ilość włosów, aby sprawdzić, do jakiej długości każda nasadka przycina włosy.
3) Przesuwać maszynkę powolnymi, gładkimi ruchami. Nie wolno na siłę przesuwać maszynki przez włosy.
KONSERWACJA MASZYNKI
A – ostrze górne
B – ostrze dolne
C - regulator cieniowania (tylko w maszynkach Multi-Cut)
D – włącznik
E – śruba do regulacji mocy

**USTAWIANIE OSTRZY (F)**
Ostrza maszynki Wahl zostały nasmarowane i ustawione przed opuszczeniem fabryki. Ostrza mogą wymagać ponownej regulacji ustawienia, jeśli zostały uderzone lub wyjęte do czyszczenia. Aby stwierdzić, czy ostrza wymagają regulacji, należy porównać ostrza maszynki z przedstawionym rysunkiem.
1. Jeśli maszynka dysponuje regulatorem cieniowania, ustawić regulator w pozycji do strzyżenia na krótko.
2. Odległość między końcami zębów górnego ostrza a tylną częścią dolnego ostrza powinna wynosić około 1/32 cala (0,64 mm).
3. Ostatni ząb po lewej stronie górnego ostrza musi znajdować się nad lub na lewo od pierwszego małego zęba dolnego ostrza.
4. Ostatni ząb po prawej stronie górnego ostrza musi dotykać dużego zęba dolnego ostrza.
Jeśli ostrza ustawione są nieprawidłowo, należy wycisnąć na ostrza kilka kropli oleju do maszynek Wahl i włączyć maszynkę (przycisk w pozycji „ON") na kilka chwil, a następnie wyłączyć (przycisk w pozycji „OFF") i odłączyć od źródła zasilania. Lekko poluzować śruby i wyregulować ustawienie ostrzy. Po ustawieniu ostrzy dokręcić śruby. Poza ostrzami żadna część maszynki nie wymaga konserwacji przez użytkownika.
**SMAROWANIE**
Ostrza maszynki należy smarować po kilku użyciach. W tym celu należy wycisnąć kilka kropli oleju do maszynek Wahl na zęby ostrzy. Używać wyłącznie oleju do maszynek Wahl dostarczonego w zestawie z maszynką. Nie używać oliwki do włosów, smaru ani oleju wymieszanego z naftą bądź innym rozpuszczalnikiem.
**ŚRUBA DO REGULACJI MOCY**
Maszynkę wyposażono w śrubę do regulacji mocy, która przed opuszczeniem fabryki została ustawiona pod kątem maksymalnej wydajności urządzenia. Jeśli jednak napięcie w domowej sieci jest niskie, ustawienie śruby można zmienić. W celu regulacji mocy należy włączyć maszynkę (przycisk w pozycji „ON". Przy użyciu końcówki szczotki do czyszczenia lub śrubokrętu przekręcić śrubę do regulacji mocy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do usłyszenia dźwięku. Następnie powoli przekręcić śrubę w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż dźwięk ustanie. Takie ustawienie śruby zapewnia maksymalną moc.
**PRZEWÓD**
Nie wolno ciągnąć maszynki za przewód. Ponieważ użytkownik musi zachować swobodę ruchu, należy uważać, by przewód się nie zaplątał ani nie zaczepił.
Jeśli maszynka ma wtyczkę uniwersalną: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie zostało wyposażone we wtyczkę uniwersalną (jeden bolec jest grubszy od drugiego). Wtyczkę tę można włożyć do gniazdka uniwersalnego tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie wchodzi do gniazdka, należy ją odwrócić. Wtyczki nie wolno modyfikować w żaden inny sposób.
**REGULATOR CIENIOWANIA**
Regulator cieniowania zwiększa możliwości maszynki, pozwalając na stopniową zmianę długości włosów (ustawienie w górę = najkrótsze cięcie; ustawienie w dół = najdłuższe cięcie). W przypadku zablokowania ostrza przez włosy, należy kilkukrotnie unieść i opuścić regulator cieniowania. Pomoże to oswobodzić ostrza.
**PIERWSZE STRZYŻENIE**

### I – PRZYCINANIE WŁOSÓW
1. Rozczesać i rozplątać włosy. Założyć na maszynkę największą nasadkę grzebieniową. Upewnić się, że regulator cieniowania jest ustawiony w górę.
2. Rozpocząć strzyżenie od linii włosów z boku głowy, przesuwając maszynkę w górę do połowy głowy. Uwaga: jeśli włosy są zbyt długie, powtórzyć czynność z kolejną, krótszą nasadką grzebieniową.
3. Powtórzyć krok 2, przesuwając maszynkę wokół głowy.
4. Teraz można przyciąć włosy w połowie głowy.
5. Wybrać nasadkę grzebieniową odpowiedniej długości. Użyć nasadki oznaczonej numerem wyższym o 1 niż nasadka użyta w kroku 3. Np. jeśli w kroku 3 użyto nasadki nr 6, należy wybrać nasadkę nr 7.
6. Przyciąć włosy w połowie wysokości głowy, wokół całej głowy, jak w kroku 2 i 3.
7. Do przycięcia włosów na czubku głowy użyć nasadki oznaczonej numerem wyższym o 1 niż nasadka użyta w kroku 6. Zacząć od grzywki.
8. Przyciąć włosy na czubku głowy.
9. Uczesać włosy na całej głowie i ocenić, czy konieczne jest dalsze przycięcie.

### II – KRÓTKO OSTRZYŻONE WŁOSY
1. Założyć nasadkę grzebieniową na maszynkę. Regulator cieniowania powinien być uniesiony. Przyłożyć maszynkę płasko do karku i powoli przesuwać nią po włosach, jak na zdjęciu.
2. Powtórzyć tę samą czynność z boku głowy, przesuwając maszynkę od dołu do góry.
3. Przyciąć włosy na czubku głowy, używając nasadki o dwa rozmiary (długości) dłuższej niż nasadka użyta do przycięcia boków. Rozpocząć z przodu i powoli przesuwać maszynkę do tyłu, jak na zdjęciu.
4. Przyciąć włosy wokół uszu.

### III – CIENIOWANIE
1. Założyć na maszynkę nasadkę grzebieniową do przycinania włosów nad lewym uchem. Opuścić regulator cieniowania.
2. Przyłożyć maszynkę lekko pod kątem na linii włosów za uchem. Odgiąć czubek ucha.
3. Przesunąć maszynkę w górę wokół ucha. Powtórzyć tę samą czynność dla prawego ucha, używając nasadki grzebieniowej do przycinania włosów nad prawym uchem.

### IV – ZAZNACZANIE KONTURU
1. Bez nakładek. Unieść regulator cieniowania, ustawiając go w pozycji do przycinania włosów na krótko. Zacząć od baków.
2. Przesunąć maszynką wokół uszu, jak na zdjęciu.
3. Przyciąć włosy na karku, jak na zdjęciu.
4. Wybrać miejsce z boku na przedziałek. Przesunąć maszynką do przodu i do tyłu, by przyciąć linię przedziałka.

### V – WYRÓWNYWANIE
1. W miejcu zmiany nasadek widoczne mogą być linie. Użyć tej samej nasadki co w kroku 3, z opuszczonym regulatorem cieniowania.
2. Kołyszącym ruchem wyrównać linię zmiany długości w połowie głowy.
3. Przy użyciu nasadki zastosowanej w kroku 8 wyrównać linię zmiany długości na czubku głowy, jak w kroku 10.

### VI – GOLENIE Z CIENIOWANIEM
1. Ta fryzura polega na ogoleniu włosów w dolnej części głowy i bardzo krótkim wycieniowaniu ich w wyższych partiach. Przed ogoleniem głowy należy przyciąć włosy na krótko.
2. Rozpoczynając od skroni, zaznaczyć kontur cieniowania. Aby uzyskać możliwie najkrótszą długość, należy ustawiać maszynkę „pod włos".
3. Przyciąć włosy wokół głowy i od nasady karku do konturu cieniowania, na bieżąco strzepując ścięte włosy szczotką.
4. Aby uzyskać możliwie najkrótszą długość, naciągnąć skórę głowy kciukiem. W razie potrzeby obrócić maszynkę do góry nogami, by przycinać „pod włos". Upewnić się, że oba boki są równe.
5. Na czubku głowy przycinać „z włosem". Podczas przycinania regularnie czesać włosy grzebieniem lub szczotką. Pozwoli to uzyskać równą długość.
6. Aby dokończyć cieniowanie, wyrównać włosy na linii cieniowania, przesuwając maszynką po tej linii w górę i „pod włosy" wokół całej głowy.

### VII – GOLENIE „NA ZERO"
1. Aby całkowicie ogolić głowę, należy stopniowo skracać włosy na całej głowie, ustawiając maszynkę „pod włos".
2. Dla uzyskania całkowitej gładkości zalecamy na zakończenie ogolenie całej głowy przy użyciu golarki elektrycznej lub golarki jednorazowej na mokro.

Niniejsze oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać z innymi odpadami komunalnymi na terenie UE. Aby zapobiec szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzi wskutek niekontrolowanej utylizacji odpadów, produkt ten należy poddać odpowiedniemu recyklingowi promującemu zrównoważone, ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. Zużyty produkt można zwrócić, korzystając z systemów zwrotu i odbioru lub kontaktując się ze sprzedawcą produktu. Pośrednicy ci dostarczą produkt do punktu, w którym zostanie on poddany bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi..

## ru Инструкции по эксплуатации

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
При использовании этого электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие меры: Прочитайте все инструкции и ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности перед использованием.

ОПАСНО —
Для снижения риска поражения электрическим током и смерти:
1. Не пытайтесь поднять прибор, если он упал в воду. Немедленно выньте вилку из розетки. Некоторые части машинки продолжают пропускать электричество даже тогда, когда прибор выключен («off»).
2. Не используйте прибор в ванне или в душе.
3. Не устанавливайте и не храните прибор в месте, где он может упасть или попасть в ванну или раковину. Не помещайте и не роняйте в воду или другую жидкость.
4. Всегда отключайте прибор от электросети сразу же после использования.
5. Всегда отключайте прибор перед очисткой.
ОСТОРОЖНО —
Для снижения риска ожогов, пожара, поражения электрическим током или травмы:
1. Включенный прибор никогда не должен оставляться без присмотра.
2. Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с физическими, сенсорными и умственными нарушениями, а также людьми, которые не имеют надлежащего опыта и навыков использования такого прибора, за исключением случаев, когда человек, ответственный за их безопасность, провел им инструктаж по использованию прибора. Если прибор используется детьми, взрослые должны убедиться, что они не играют с ним.
3. Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте насадки, не рекомендованные производителем.
4. Ни в коем случае не используйте прибор, если у него поврежден шнур или вилка, если он не работает должным образом, а также если он поврежден или упал на пол или в воду. Верните прибор в Wahl Clipper Corporation для осмотра и ремонта.
5. Держите шнур вдали от нагретых поверхностей.
6. Не пользуйтесь прибором, если у него забиты отверстия для воздуха. Не пользуйтесь прибором, находясь на мягких воспламеняемых материалах (например, кровати или диване), которые могут перекрыть отверстия для воздуха. Не допускайте попадания в отверстия для воздуха (при их наличии) пыли, волос и т.п..
7. Ни в коем случае не роняйте и не вставляйте предметы в какие-либо отверстия прибора.
8. Не используйте на открытом воздухе и в месте, где используются аэрозоли (спреи) или применяется кислород.
9. Не используйте прибор с поврежденными или сломанными насадками и ножами с недостающими зубьями, поскольку это может привести к травмам лица. Перед использованием убедитесь, что ножи выровнены надлежащим образом. (См. Инструкции по уходу за машинкой для стрижки.)
10. Во время использования не оставляйте прибор в таких местах, где его могут повредить животные или атмосферные осадки.
11. Берегите от воздействия влаги.
12. Чтобы отключить, переключите прибор в режим «OFF», а затем выньте вилку из розетки электросети.
13. Перед тем как вставить или снять ножи для мелких участков, переключите прибор в режим «OFF»
14. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми, если за ними не наблюдают взрослые.
15. Используйте этот прибор только с тем блоком питания, который был предоставлен вместе с прибором.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**
**Эта машинка для стрижки предназначена только для домашнего использования.**
**НАПРАВЛЯЮЩИЕ НАСАДКИ**
**Некоторые наборы включают не все направляющие насадки Wahl.**

ПРИМЕЧАНИЕ:
1) Всегда начинайте с самой большой направляющей насадки, а затем используйте более короткие, если необходимо добиться более короткой длины.
2) Состригайте только небольшое количество волос, пока вы не привыкните к тому, какую длину оставляет каждая направляющая насадка.
3) Стригите медленно и плавно. Не проводите машинку через волосы с усилием.
УХОД ЗА МАШИНКОЙ
A-Верхний нож
B-Нижний нож
C-Регулятор длины срезания волос (только на машинках для нескольких видов стрижек)
D-Переключатель
E-Винт регулировки мощности

**ВЫРАВНИВАНИЕ НОЖЕЙ МАШИНКИ (F)**
Ножи вашей машинки для стрижки были смазаны и выровнены производителем. Если ножи ударили или снимали для чистки, их, возможно, необходимо повторно выровнять. Сравните ножи своей машинки с этим рисунком, чтобы определить, нужно ли их выровнять.
1. Если ваша машинка оснащена регулятором длины срезания волос, установите его в положение для короткой стрижки.
2. Конец зубьев верхнего ножа должен находиться на расстоянии приблизительно 0,64 мм от нижнего ножа.
3. Крайний левый зубец верхнего ножа должен перекрывать первый малый зубец нижнего ножа или находиться слева от него.
4. Крайний правый зубец верхнего ножа должен касаться большого зубца нижнего ножа.
Если ножи не выровнены, капните на ножи несколько капель масла «Wahl Clipper Oil », включите машинку («On») на несколько секунд, выключите ее («Off») и отключите от электросети. Слегка ослабьте винты и откорректируйте положение ножей. Закрутите винты. Ножи являются единственной частью машинки, которую может настроить пользователь.
**МАСЛО**
Ножи новой машинки необходимо смазывать через каждые несколько стрижек. Нанесите несколько капель масла «Wahl Clipper Oil» на зубья ножей. Используйте только масло «Wahl Clipper Oil», которое входит в состав комплекта. Не используйте масло для волос, жир или масло, смешанное с керосином или растворителем.
**ВИНТ РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ**
Ваша машинка оснащена винтом регулировки мощности, и он был установлен на необходимую мощность энергопотребления на фабрике. Тем не менее, если напряжение у вас в доме ниже установленного, вам, возможно, будет необходимо откорректировать мощность. Для этого установите машинку в положение «On». Используйте конец щетки для чистки или отвертку и поверните винт регулировки мощности по часовой стрелке, пока не услышите характерный звук. Затем медленно поверните винт регулировки мощности против часовой стрелки до исчезновения звука. Это положение будет максимальным уровнем мощности.
**ШНУР**
Не тяните за шнур машинки для стрижки. Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и ничем не зажимался, поскольку необходимо обеспечивать свободу движений.
Если ваша машинка имеет поляризованную вилку: с целью снижения риска электрического шока этот прибор был оснащен поляризованной вилкой. Эта вилка вводится в поляризованную розетку только одним способом. Если вилка не полностью входит в розетку, переверните вилку. Никаким образом не изменяйте вилку.
**РЕГУЛЯТОР ДЛИНЫ СРЕЗАНИЯ ВОЛОС**
Регулятор длины срезания волос обеспечивает универсальность машинки, поскольку он позволяет постепенно изменять длину среза (верхняя позиция = короткая стрижка, нижняя позиция = длинная стрижка). Если ножи забьются волосами, подвигайте регулятор вверх и вниз несколько раз. Это поможет высвободить ножи.
**ПЕРВАЯ СТРИЖКА**

### I - СТРИЖКА ВОЛОС
1. Расчешите волосы и убедитесь, что в них нет переплетений. Присоедините самую большую направляющую насадку к машинке. Убедитесь в том, что регулятор длины срезания волос находится в верхней позиции.
2. Начните с линии роста волос со стороны головы и стригите до середины головы. Примечание: если после срезания волосы все еще слишком длинные, повторите с меньшей направляющей насадкой.
3. Продолжайте вокруг головы, повторяя шаг 2.
4. Теперь вы готовы к стрижке средней части головы.
5. Выберите необходимую направляющую насадку. Используйте насадку с номером, следующим за номером, использованным в шаге 3. Например: если вы использовали в шаге 3 насадку #6, тогда выберите насадку #7.
6. Продолжайте стричь по средней части головы, как описано в шагах 2 и 3.
7. Для проведения стрижки верхней части головы используйте насадку с номером, следующей за номером, использованным в шаге 6. Начните спереди, с области челки.
8. Стригите по верхней части головы.
9. Расчешите волосы, чтобы определить, требуется ли дополнительная стрижка.

### II - СТРИЖКИ «БОКС» И «ПОЛУБОКС»
1. Присоедините направляющую насадку к триммеру; регулятор длины срезания волос должен находиться в верхней позиции. Держите направляющую насадку плашмя по отношению к шее и медленно двигайте машинкой по волосам, как показано на рисунке2. Выполните ту же процедуру, двигаясь от нижней к верхней части головы.
3. Проведите стрижку верхней части головы, используя направляющую насадку на 2 размера длиннее, чем насадка, использованная на сторонах. Начинайте спереди и медленно стригите до задней части, как показано на рисунке.
4. Вокруг ушей.

### III - СВЕДЕНИЕ «НА НЕТ»
1. Присоедините направляющую насадку для левого уха к машинке. Установите регулятор длины срезания волос в нижнюю позицию.
2. Держите машинку под небольшим углом за ухом, на линии роста волос. Загните верхний уголок уха вниз.
3. Двигайте машинкой вверх и вокруг уха. Повторите для правого уха, используя направляющую насадку для правого уха.

### IV - ОБОЗНАЧЕНИЕ КОНТУРОВ
1. Насадки не требуются. Установите регулятор длины срезания волос в положение для короткой стрижки. Начните с бакенбардов.
2. Продолжайте вокруг ушей, как показано на рисунке.
3. Проведите стрижку по линии роста волос на шее, как показано на рисунке.
4. Выберите смещенное от центра место, чтобы создать переднюю линию. Двигайте машинкой вперед и назад, чтобы выстричь ее.

### V - ТУШЕВКА
1. В местах, где вы сменили размеры насадок, могут образоваться линии. Используйте насадку из шага 3 , при этом регулятор длины срезания волос должен быть установлен в нижнее положение.
2. Выполняя возвратно-поступательные движения, затушуйте среднюю линию стрижки.
3. Используйте насадку из шага 8 и затушуйте верхний контур, как в шаге 10.

### VI - КОРОТКИЙ «ПОЛУБОКС» СО СВЕДЕНИЕМ НА НЕТ
1. Эта прическа представляет собой практически наголо остриженную нижнюю часть головы с плавным переходом к чуть более длинным волосам наверху. Удалите основной объем волос перед тем, как перейти к выполнению этой стрижки.
2. Начинайте с виска и стригите вокруг головы, чтобы установить окончательное место расположения линии перехода. Всегда стригите против направления роста волос, чтобы добиться максимально короткой стрижки.
3. Еще раз проведите стрижку вокруг головы и вверх по задней части шеи до линии перехода, стряхивая срезанные волосы по мере выполнения стрижки.
4. Плотно натягивайте кожу головы большим пальцем, чтобы добиться максимально короткой стрижки. Переверните машинку ножами вниз, когда это необходимо для продолжения стрижки против направления роста волос. Убедитесь в том, что обе стороны головы являются симметричными.
5. Стригите по направлению роста волос на верхней части головы. Расчесывайте волосы для достижения равномерной стрижки.
6. Для того, чтобы завершить плавный переход, затушуйте волосы на линии перехода, выполняя стрижку по направлению вверх и наружу вдоль линии и против направления роста волос вокруг головы.

### VII - СТРИЖКА НАГОЛО
1. Для выполнения стрижки наголо продолжайте постепенно уменьшать длину волос. Стригите против направления роста волос по всей голове.
2. Для абсолютно гладкого эффекта «под ноль» мы рекомендуем в конце стрижки побрить всю голову электрической бритвой или безопасной бритвой (с водой).

Этот знак означает, что в пределах ЕС этот продукт не следует выбрасывать вместе с другими домашними отходами. В целях предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей в результате бесконтрольной утилизации, вам необходимо надлежащим образом утилизировать этот продукт, чтобы содействовать экологически рациональному повторному использованию материалов. Если вы хотите возвратить прибор, пожалуйста, используйте систему возврата и сбора или свяжитесь с розничным предприятием, в котором был приобретен этот продукт. Оно может забрать этот продукт для экологически безопасной повторной переработки.

## el Οδηγίες λειτουργίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Κατά τη χρήση μιας ηλεκτρικής συσκευής, θα πρέπει να τηρείτε πάντοτε βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω. Διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν από τη χρήση.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου από ηλεκτροπληξία:
1. Μην πιάνετε τη συσκευή αν έχει πέσει στο νερό. Βγάλτε την αμέσως από την πρίζα. Ορισμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής έχουν ηλεκτρισμό, ακόμη και όταν ο διακόπτης είναι στο «off» (κλειστός).
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο ή λούζεστε.
3. Μην τοποθετείτε και μη αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα ή νιπτήρα. Φροντίστε έτσι ώστε να μην πέσει σε νερό ή άλλο υγρό.
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:
1. Δεν πρέπει να αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι στην πρίζα.
2. Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) που έχουν σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες ή άτομα που δεν έχουν τη σχετική πείρα ή γνώση σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής, παρά μόνον υπό την εποπτεία ατόμου ή αφότου έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί το γεγονός ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιγνίδι.
3. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συστήνει ο κατασκευαστής της.
4. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή εάν έχει κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή καταστραφεί ή εάν έχει πέσει στο νερό. Επιστρέψτε τη συσκευή στην εταιρία Wahl Clipper Corporation για έλεγχο και επισκευή.
5. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
6. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν οι οπές αερισμού έχουν μπλοκαριστεί ή αν βρίσκεται σε μαλακή, εύφλεκτη, επιφάνεια (πχ. κρεβάτι ή καναπέ), όπου οι οπές αερισμού ενδέχεται να μπλοκαριστούν. Διατηρήστε τις οπές αερισμού (εάν υπάρχουν) χωρίς χνούδι, τρίχες ή παρόμοια υπολείμματα.
7. Μη ρίχνετε και μην εισαγάγετε κανένα αντικείμενο σε καμία οπή της συσκευής.
8. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο ή σε χώρο στον οποίο χρησιμοποιούνται προϊόντα ψεκασμού (spray) ή γίνεται χορήγηση οξυγόνου.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένη ή σπασμένη χτένα ή εάν λείπουν δόντια από τις λεπίδες, διότι θα προκληθεί τραυματισμός. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά. (Δείτε την ενότητα Οδηγίες Συντήρησης για την Κουρευτική Μηχανή).
10. Κατά τη χρήση μην τοποθετείτε ούτε να αφήνετε τη συσκευή σε μέρος όπου δύναται να καταστραφεί από ζώο ή από έκθεση στις καιρικές συνθήκες.
11. Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή.
12. Για να την αποσυνδέσετε, στρέψτε τους διακόπτες στο «OFF» (κλειστό), και μετά βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
13. Στρέψτε όλους τους διακόπτες στο «OFF» (κλειστό) προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε λεπίδες για τρίμερ λεπτομερειών.
14. Το καθάρισμα και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
15. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**
**Αυτή η κουρευτική μηχανή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση**
**ΟΔΗΓΟΙ ΧΤΕΝΩΝ**
**Μερικά κιτ ενδέχεται να μην περιλαμβάνουν όλους τους οδηγούς χτενών της Wahl.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
1) Ξεκινάτε πάντοτε με τον μεγαλύτερο οδηγό χτένας, και μετά χρησιμοποιείτε πιο κοντές χτένες εάν θέλετε να κάνετε πιο κοντό κούρεμα.
2) Κόψτε λίγα μόνο μαλλιά μέχρις ότου εξοικειωθείτε με το πόσο μακριά αφήνει τα μαλλιά ο εκάστοτε οδηγός.
3) Κόβετε αργά και απαλά. Μη σπρώχνετε τη μηχανή μέσα στα μαλλιά.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
A - Άνω λεπίδα
B - Κάτω λεπίδα
C - Επίπεδο λέπτυνσης (Μόνο για τη μηχανή πολλαπλών κουρεμάτων)
D - Διακόπτης
E - Βίδα ισχύος

**ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ (F)**
Οι λεπίδες στη κουρευτική μηχανή Wahl που έχετε λιπάνθηκαν και ευθυγραμμίστηκαν προτού αποσταλούν από το εργοστάσιό μας. Οι λεπίδες μπορεί να χρειαστούν να ευθυγραμμιστούν ξανά εάν έχουν χτυπηθεί ή αφαιρεθεί για καθάρισμα. Για να καταλάβετε εάν είναι απαραίτητη η επανευθυγράμμιση, συγκρίνετε τις λεπίδες της μηχανής σας με αυτό το σχέδιο.
1. Εάν η μηχανή σας έχει επίπεδο λέπτυνσης, θέστε το μοχλό λέπτυνσης στη θέση για κοντό κόψιμο.
2. Το άκρο της άνω λεπίδας πρέπει να είναι σχεδόν 0,64 χιλ. (1/32-ίντσας) από την κάτω λεπίδα.
3. Το τελευταίο αριστερό δόντι της άνω λεπίδας πρέπει να καλύπτει ή να είναι αριστερά του πρώτου μικρού δοντιού της κάτω λεπίδας.
4. Το τελευταίο δεξί δόντι της άνω λεπίδας πρέπει να αγγίζει το μεγάλο δόντι της κάτω λεπίδας.
Εάν η ευθυγράμμιση της λεπίδας δεν είναι σωστή, προσθέστε μερικές σταγόνες λαδιού Wahl Clipper Oil στις λεπίδες, θέστε τη μηχανή στη θέση «ON» (ανοιχτή) για μερικά λεπτά, μετά θέστε τη στη θέση «OFF» (κλειστή) και βγάλτε την από την πρίζα. Λασκάρετε λίγο τις βίδες και ρυθμίστε τη. Σφίξτε τις βίδες αφότου ευθυγραμμιστούν οι λεπίδες. Εκτός από τις λεπίδες, η μηχανή αυτή δεν περιέχει άλλα εξαρτήματα στα οποία μπορεί να συντηρήσει ο χρήστης.
**ΛΑΔΙ**
Οι λεπίδες της καινούργιας σας κουρευτικής μηχανής πρέπει να λιπαίνονται μετά από μερικά κουρέματα. Βάλτε μερικές σταγόνες λαδιού Wahl Clipper Oil στα δόντια των λεπίδων. Χρησιμοποιήστε μόνο το λάδι Wahl Clipper Oil που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Μη χρησιμοποιείτε λάδι μαλλιών, γράσο ή οποιοδήποτε μίγμα λαδιού με κεροζίνη ή οποιοδήποτε διαλυτικό.
**ΒΙΔΑ ΙΣΧΥΟΣ**
Η κουρευτική μηχανή σας έχει μια βίδα ισχύος και έχει ρυθμιστεί για τέλεια αποδοτικότητα προτού αποσταλεί από το εργοστάσιο. Ωστόσο, εάν η τάση ρεύματος στο σπίτι σας είναι χαμηλή, ίσως χρειαστεί να τη ρυθμίσετε. Για να ρυθμίσετε το ρεύμα, θέστε τη μηχανή στη θέση « ON» (ανοιχτή). Χρησιμοποιήστε το άκρο μιας βούρτσας καθαρισμού ή ένα κατσαβίδι για να περιστρέψετε τη βίδα δεξιόστροφα μέχρις ότου ακούσετε έναν θόρυβο. Τότε, στρέψτε σιγά σιγά τη βίδα ισχύος αριστερόστροφα, μέχρις ότου σταματήσει ο θόρυβος. Αυτή είναι η μέγιστη ρύθμιση ισχύος.
**ΚΑΛΩΔΙΟ**
Δεν πρέπει να βγάζετε από την πρίζα τη μηχανή τραβώντας τη από το καλώδιο. Επειδή πρέπει να διατηρηθεί η ελευθερία κινήσεων, προσέξτε έτσι ώστε να μη συστρέφετε και να μην μπλέκεται ή μαγκώνει πουθενά το καλώδιο.
Εάν η μηχανή σας έχει πολωμένο βύσμα: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συσκευή διαθέτει ένα πολωμένο βύσμα (η μια λεπίδα είναι πιο πλατιά από την άλλη). Αυτό το βύσμα ταιριάζει σε μια πολωμένη πρίζα μόνο με ένα τρόπο. Σε περίπτωση που το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Μην αλλάζετε το βύσμα με κανένα τρόπο.
**ΜΟΧΛΟΣ ΛΕΠΤΥΝΣΗΣ**
Ο μοχλός λέπτυνσης σάς δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίζετε σταδιακά πόσο κοντό κούρεμα κάνετε. (Άνω θέση = το πιο κοντό κούρεμα. Κάτω θέση = το πιο μακρύ κούρεμα). Εάν οι λεπίδες γεμίσουν τρίχες και μπλοκάρουν, μετακινήστε το μοχλό πάνω κάτω αρκετές φορές για να ξεμπλοκάρουν.
**ΚΟΥΡΕΜΑ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ**

### 1-ΚΟΥΡΕΜΑ
1. Χτενίστε τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα. Συνδέστε τον μεγαλύτερο οδηγό χτένας στη μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός λέπτυνσης βρίσκεται στην πάνω θέση.
2. Ξεκινήστε από το όριο τριχοφυΐας στις πλευρές και κόψτε μέχρι τη μέση του κεφαλιού. Σημείωση: εάν τα μαλλιά που κόψατε είναι πολύ μακριά επαναλαμβάνετε με τον επόμενο μικρότερο οδηγό χτένας.
3. Συνεχίστε γύρω από το κεφάλι επαναλαμβάνοντας το βήμα 2.
4. Είστε έτοιμοι να κόψετε το μεσαίο τμήμα των μαλλιών.
5. Επιλέξτε τον σωστό οδηγό χτένας. Χρησιμοποιήστε τη χτένα με τον επόμενο υψηλότερο αριθμό από ό,τι χρησιμοποιήσατε στο βήμα 3. Παράδειγμα: Εάν χρησιμοποιήσατε τη χτένα #6 στο βήμα 3, επιλέξτε τη χτένα #7.
6. Συνεχίστε να κόβετε γύρω από το μεσαίο τμήμα του κεφαλιού όπως και στα βήματα 2 και 3.
7. Για κούρεμα στο επάνω μέρος του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε τη χτένα με τον επόμενο μεγαλύτερο αριθμό από ό,τι χρησιμοποιήσατε στο βήμα 6. Ξεκινήστε στο μπροστινό μέρος της φράντζας.
8. Κόψτε κατά μήκος του κεφαλιού.
9. Χτενίστε τα μαλλιά σε όλο το κεφάλι για να δείτε εάν χρειάζεται περισσότερο κούρεμα.

### 2-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟ ΚΟΥΡΕΜΑ
1. Συνδέστε τον οδηγό χτένας στη μηχανή με το μοχλό λέπτυνσης στην άνω θέση. Κρατήστε τη μηχανή επίπεδη στο λαιμό και μετακινήστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά όπως απεικονίζεται.
2. Κάνετε το ίδιο από την κάτω πλευρά του κεφαλιού προς την πάνω πλευρά του κεφαλιού.
3. Κόψτε στο επάνω μέρος χρησιμοποιώντας έναν οδηγό χτένας δύο μεγέθη (μήκη) μακρύτερο από τον οδηγό που χρησιμοποιήσατε στις πλευρές. Ξεκινήστε στο μπροστινό μέρος και κόψτε σιγά σιγά προς τα πίσω όπως απεικονίζεται.
4. Γύρω από τα αφτιά.

### 3-ΙΛΕΠΤΥΝΣΗ
1. Συνδέστε τον οδηγό αριστερού αφτιού στη μηχανή. Βάλτε το μοχλό λέπτυνσης στην κάτω θέση.
2. Κρατήστε τη μηχανή υπό μικρή γωνία μόλις πίσω από το αφτί στο όριο τριχοφυΐας. Διπλώστε το επάνω μέρος του αφτιού.
3. Μετακινήστε τη μηχανή προς τα επάνω και γύρω από το αφτί. Επαναλαμβάνετε το ίδιο για το δεξί αφτί με τον οδηγό
χτένας δεξιού αφτιού.

### 4-ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ
1. Δεν χρειάζονται εξαρτήματα. Σπρώξτε το μοχλό λέπτυνσης προς τα επάνω στη θέση για κοντό κούρεμα. Ξεκινήστε με τις φαβορίτες.
2. Συνεχίστε γύρω από το αφτί όπως απεικονίζεται.
3. Κόψτε γύρω από τον σβέρκο όπως απεικονίζεται.
4. Επιλέξτε ένα μέρος εκτός του κέντρου για χωρίστρα. Κουνήστε τη μηχανή μπρος πίσω για να κόψετε μια γραμμή.

### 5-ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ
1. Ίσως δημιουργηθούν γραμμές όπου αλλάζετε μεγέθη χτένας. Χρησιμοποιήστε την ίδια χτένα που χρησιμοποιήθηκε στο βήμα 3 με τον μοχλό λέπτυνσης στην κάτω θέση.
2. Με μπρος πίσω κίνηση, συνδυάζετε τη μεσαία γραμμή κοψίματος.
3. Χρησιμοποιώντας τη χτένα που χρησιμοποιήθηκε στο βήμα 8 επαναλαμβάνετε το συνδυασμό του άνω περιγράμματος όπως και στο βήμα 10.

### 6-ΝΤΕΓΚΡΑΝΤΕΜΕΧΡΙ ΓΟΥΛΙ
1. Αυτό το κούρεμα αφήνει το κεφάλι εντελώς ξυρισμένο στο κάτω μέρος και με λίγο μακρύτερα μαλλιά στο επάνω μέρος. Κόψτε τα πολλά μαλλιά προτού ξεκινήσετε το ντεγκραντέ μέχρι γουλί.
2. Ξεκινήστε στους κροτάφους και κόψτε γύρω γύρω για να καθιερώσετε το τελικό περίγραμμα. Κόβετε πάντοτε αντίθετα με τη φορά που μεγαλώνουν τα μαλλιά για να έχετε το πιο κοντό κούρεμα.
3. Κόψτε πάλι γύρω από το κεφάλι και το σβέρκο έως το περίγραμμα, καθαρίζοντας τις τρίχες που έχουν κοπεί ενώ συνεχίζετε.
4. Τεντώστε το τριχωτό της κεφαλής με τον αντίχειρα για κοντό κούρεμα. Γυρίστε τη μηχανή ανάποδα εάν χρειάζεται για να συνεχίσει να κόβει αντίθετα με τη φορά που μεγαλώνουν τα μαλλιά. Σιγουρευτείτε ότι οι πλευρές στο κεφάλι έχουν κουρευτεί ομοιόμορφα.
5. Για το επάνω μέρος του κεφαλιού, κουρεύετε με τη φορά που μεγαλώνουν οι τρίχες. Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά όταν τα κόβετε για να έχετε ομοιόμορφο τελικό αποτέλεσμα.
6. Για να ολοκληρώσετε το ντεγκραντέ, κόβετε προς τα επάνω και προς τα έξω κατά μήκος της γραμμής και αντίθετα με τη φορά που μεγαλώνουν οι τρίχες γύρω γύρω στο κεφάλι.

### 7-ΚΟΥΡΕΜΑ ΓΟΥΛΙ
1. Για κούρεμα γουλί, συνεχίστε να κόβετε σταδιακά πιο κοντά, αντίθετα με τη φορά που μεγαλώνουν οι τρίχες, σε όλο το κεφάλι.
2. Για να φαίνεται το κεφάλι εντελώς ξυρισμένο και να είναι απαλό, συνιστούμε να τελειώσετε το κούρεμα με ηλεκτρική ξυριστική μηχανή ή υγρό ξυράφι για να ξυρίσετε όλο το κεφάλι.

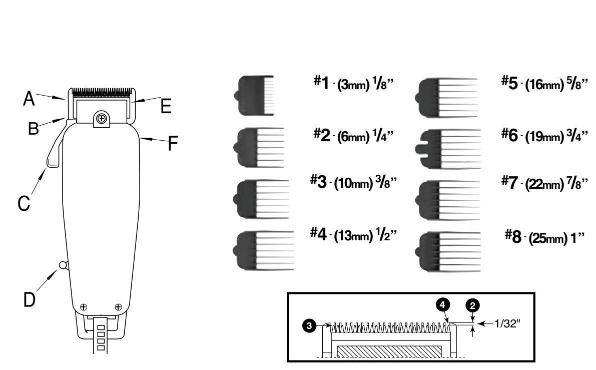
Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στις χώρες της ΕΕ. Προς αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή στην υγεία ανθρώπων από ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το προϊόν με υπεύθυνο τρόπο για να προάγετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ο οποίος μπορεί να παραλάβει το προϊόν και να το δώσει για ανακύκλωση η οποία να είναι ασφαλής για το περιβάλλον.

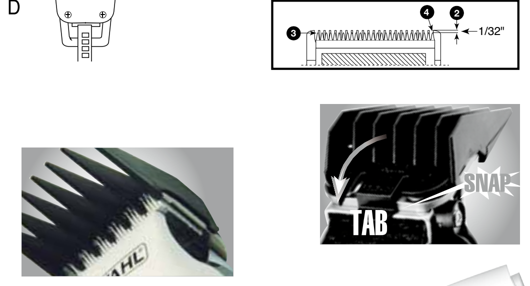
WAHL HOME PRODUCTS

# HOME HAIRCUTTING

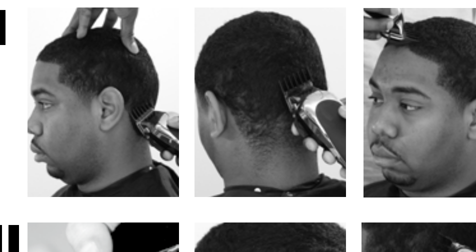
© 2012 Wahl Clipper Corporation
Part No. 94600-200 Printed in USA

www.wahlglobal.com



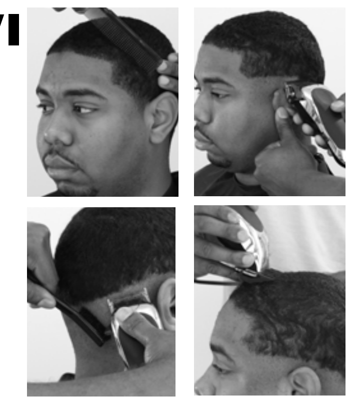

I

II


III

IV

V

VI


VII

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Уолл Рус
Ракетный бульвар, д. 16
129164 Москва

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

## fi Käyttöohjeet

TÄRKEITÄ TURVATOIMENPITEITÄ
Sähkölaitetta käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvatoimenpiteitä, mukaan lukien alla luetellut kohdat. Lue kaikki ohjeet ja turvatoimenpiteet ennen käyttöä.
VAARA —
Sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisen tai kuoleman riskin alentamiseksi:
1. Älä kurkota laitteeseen, joka on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Jotkin leikkuukoneen sisällä olevat sähköosat ovat jännitteisiä silloinkin, kun kytkin on "off"-asennossa.
2. Älä käytä kylvyn aikana tai suihkussa.
3.Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai josta se voidaan vetää ammeeseen tai pesualtaaseen. Älä laita tai pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
4.Irrota aina tämä laite pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen.
5.Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.
VAROITUS —
Palovammojen, sähköiskun tai henkilövahinkojen riskin alentamiseksi:
1.Laitetta ei saa koskaan jättää valvomatta sen ollessa liitettynä pistorasiaan.
2.Tämä laite ei sovellu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on ruumiillisia, aistillisia tai henkisiä vammoja, tai joilla ei ole asiaankuuluvaa kokemusta tai tietämystä tällaisten laitteiden käyttöön liittyen, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai saaneet laitteen käyttöön liittyviä ohjeita tältä henkilöltä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
3. Käytä tätä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Älä käytä kiinnitysosia, joita valmistaja ei suosittele.
4. Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos siinä on viottunut johto tai pistoke, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut, tai jos se on pudonnut veteen. Palauta laite Wahl Clipper Corporationille tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
5. Pidä johto etäällä kuumista pinnoista.
6. Älä koskaan käytä laitetta, kun sen ilma-aukot ovat tukossa, tai sen ollessa pehmeällä syttyvällä pinnalla, kuten sängyssä tai nojatuolissa, jolloin ilma-aukot saattavat tukkeutua. Pidä ilma-aukot (jos on) vapaina nukasta, karvoista tai vastaavista.
7. Älä koskaan pudota tai laita mitään esinettä mihinkään tämän laitteen aukkoon.
8. Älä käytä ulkosalla tai käytä aerosol- (suihke-)tuotteiden kanssa tai paikoissa, joissa annetaan happea.
9. Älä käytä tätä laitetta, jos kampa on vaurioitunut tai rikki tai jos teristä puuttuu hampaita, sillä tämä voi johtaa loukkaantumiseen. Varmista ennen käyttöä, että terät on kohdistettu asianmukaisesti. (Katso Leikkuukoneen huolto-ohjeet.)
10. Älä aseta tai jätä laitetta käytön aikana paikkaan, jossa jokin eläin voi vaurioittaa sitä tai jossa se voi altistua sääolosuhteille.
11. Pidä laite kuivana.
12. Kytke laite irti kiertämällä kaikki säätimet "OFF "-asentoon ja irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta.
13. Kierrä kaikki säätimet "OFF"-asentoon ennen detaljointitrimmerin kiinnittämistä tai irrottamista.
14. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
15. Laitetta tulee käyttää vain laitteen mukana toimitetun virtayksikön kanssa.

**SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET**
**Tämä leikkuukone on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön**
**OHJAINKAMMAT**
**Kaikki sarjat eivät sisällä kaikkia Wahlin ohjainkampoja.**

HUOM.:
1) Aloita aina suurimmalla ohjainkammalla ja käytä sen jälkeen lyhyempiä kampoja, jos halutaan lyhyempi pituus.
2) Leikkaa vain pieni määrä, kunnes totut siihen, kuinka pitkäksi kukin ohjainkampa jättää hiukset.
3) Leikkaa hitaasti ja tasaisesti. Älä pakota leikkuukonetta hiusten läpi.
LEIKKUUKONEEN HUOLTO
A-Yläterä
B-Alaterä
C-Kavennusvipu (vain monileikkuukone)
D-Kytkin
E-Johtoruuvi

**LEIKKUUKONEEN TERIEN (F) KOHDISTAMINEN**
Wahl-leikkuukoneesi terät öljyttiin ja kohdistettiin, ennen kuin ne lähtivät tehtaastamme. Terät täytyy mahdollisesti kohdistaa uudelleen, jos ne ovat tärähtäneet tai ne on irrotettu puhdistusta varten. Määrittääksesi, onko uudelleen kohdistaminen tarpeen, vertaa leikkuukoneesi teriä tähän luonnokseen.
1. Jos leikkuukoneessasi on kavennusvipu, aseta vipu lyhyen leikkauksen asentoon.
2. Yläterän hampaiden pään tulee olla noin 0,64 mm:n päässä alaterästä.
3. Yläterän vasemmanpuoleisimman hampaan täytyy peittää alaterän ensimmäinen pieni hammas tai olla sen vasemmalla puolella.
4. Yläterän oikeanpuoleisimman hampaan täytyy koskettaa alaterässä olevaa isoa hammasta.
Jos terien kohdistus on väärä, lisää muutama pisara Wahl Clipper Oil -öljyä teriin, laita leikkuukone joksikin aikaa "ON"-asentoon, laita se "OFF"-asentoon ja irrota pistoke. Löysää ruuveja hieman ja säädä teriä. Kiristä ruuvit sen jälkeen, kun terät on kohdistettu. Teriä lukuun ottamatta tässä leikkuukoneessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
**ÖLJY**
**Uude**n leikkuukoneesi terät tulee öljytä muutaman hiustenleikkuun välein. Laita muutama pisara Wahl Clipper Oil -öljyä terien hampaisiin. Käytä vain pakkauksessa toimitettua Wahl Clipper Oil -öljyä. Älä käytä hiusöljyä, rasvaa tai mitään öljyä, joka on sekoitettu kerosiiniin tai mihinkään liuottimeen.
**JOHTORUUVI**
Leikkuukoneessasi on johtoruuvi, ja se on säädetty huipputehokkuutta varten ennen tehtaasta lähtöä. Jos kodissasi oleva jännite kuitenkin on alhainen, sinun täytyy mahdollisesti säätää se uudelleen. Jotta voit säätää tehoa, laita leikkuukoneesi "ON"-asentoon. Käytä puhdistusharjan tai ruuvimeisselin päätä johtoruuvin kiertämiseen myötäpäivään, kunnes kuulet äänen. Kierrä sen jälkeen johtoruuvia hitaasti vastapäivään vain siihen saakka, kunnes ääni lakkaa. Tämä on tehon maksimiasetus.
**JOHTO**
Johtoa ei saa käyttää leikkuukoneen vetämiseen. Koska liikkeen vapautta on pidettävä yllä, on huolehdittava siitä, että johto pysyy mutkattomana ja esteettömänä.
Leikkuukoneessasi on polarisoitu pistoke: Sähköiskun riskin alentamiseksi tässä laitteessa on polarisoitu pistoke (toinen terä on leveämpi kuin toinen). Tämä pistoke sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdessä suunnassa. Jos pistoke ei sovi kokonaan pistorasiaan, käännä pistoke toisinpäin. Älä muuta pistoketta millään tavalla.
**KAVENNUSVIPU**
Kavennusvipu lisää monipuolisuutta leikkuukoneeseesi antamalla sinun muuttaa leikkauksesi pituutta asteittain. (Yläasento = lyhyin leikkaus; Ala-asento = pisin leikkaus) Jos hiukset tukkivat terät, liikuta kavennusvipua ylös ja alas useita kertoja. Tämä auttaa terien vapauttamisessa.
**1.. HIUSTEN LEIKKUUKERTA**

### I-HIUSTEN LEIKKUU
1. Kampaa hiukset ja poista takut. Kiinnitä suurin ohjainkampa leikkuukoneeseen. Varmista, että kavennusvipu on yläasennossa.
2. Aloita pään sivulla olevasta hiusrajasta ja leikkaa ylöspäin pään keskiosaan saakka. Huom.: Jos leikatut hiukset ovat liian pitkät, toista seuraavalla pienemmällä ohjainkammalla.
3. Jatka pään ympäriltä ja toista vaihe 2.
4. Nyt olet valmis leikkaamaan hiusten keskiosan.
5. Valitse sopiva ohjainkampa. Käytä kampaa, jossa on yhtä korkeampi numero kuin vaiheessa 3. Esimerkki:Jos käytit kampaa #6vaiheessa 3, valitse kampa #7.
6. Jatka pään keskiosan ympäriltä leikkuuta samoin kuin vaiheissa 2 ja 3.
7. Käytä pään yläosan leikkuuseen kampaa, jossa on seuraava suurempi numero kuin vaiheessa 6. Aloita etuotsahiusten alueelta.
8. Leikkaa pään yläosan ylitse.
9. Kampaa koko pään hiukset arvioidaksesi, tarvitaanko lisää leikkuuta.

### II-PYSTYTUKKALEIKKAUKSET
1. Kiinnitä ohjainkampa leikkuukoneeseen niin, että kavennusvipu on yläasennossa. Pidä leikkuukonetta tasaisesti niskaa vasten ja siirrä leikkuukonetta hitaasti hiusten läpi näytetyllä tavalla.
2. Käytä samaa toimenpidettä pään alapuolelta pään yläpuolelle.
3. Leikkaa yläosa käyttäen ohjainkampaa, joka on kaksi kokoa (pituutta) pidempi kuin sivuilla käytetty kampa. Aloita edestä ja leikkaa hitaasti takaosaa kohti näytetyllä tavalla.
4. Korvien ympäriltä.

### III-KAVENTAMINEN
1. Kiinnitä vasemman korvan ohjainkampa leikkuukoneeseen. Laita kavennusvipu ala-asentoon.
2. Pidä leikkuukonetta pienessä kulmassa aivan korvan takana hiusrajan kohdalla. Pidä korvan yläosaa alhaalla.
3. Siirrä leikkuukonetta ylöspäin ja korvan ympärille. Toista sama toimenpide oikean korvan osalta oikean korvan ohjainkammalla.

### IV-RAJAAMINEN
1. Kiinnitysosia ei tarvita. Työnnä kavennusvipu ylös lyhyen leikkauksen asentoon. Aloita pulisongeilla.
2. Jatka korvan ympäriltä näytetyllä tavalla.
3. Siisti niskaraja näytetyllä tavalla.
4. Valitse keskikohdan ulkopuolella oleva kohta jakauksen luomiseksi. Siirrä leikkuukonetta edestakaisin rajan leikkaamiseksi.

### V-TASAAMINEN
1. Rajoja saattaa muodostua kohtiin, joissa vaihdat kamman kokoa. Käytä samaa kampaa kuin vaiheessa 3 kavennusvipu ala-asennossa.
2. Tasaa keskimmäinen leikkuuraja heilumisliikettä käyttäen.
3. Käytä vaiheessa 8 käyttämääsi kampaa ja toista ylärajan tasaaminen samalla tavalla kuin vaiheessa 10.

### VI-KALJUN HÄIVYTTÄMINEN
1. Tämä tyyli jättää pään lähes kaljuksi alaosasta, ja hiukset häivytetään hieman pidemmiksi yläosasta. Poista hiusmassa ennen kaljun häivyttämisen leikkauksen aloittamista.
2. Aloita ohimolta ja leikkaa kokonaan pään ympäri häivytysrajan lopullisen paikan määrittämiseksi. Leikkaa aina vastakarvaan lyhyintä leikkausta varten.
3. Leikkaa uudelleen pään ympäriltä ja niskaa ylöspäin häivytysrajaan saakka ja harjaa edetessäsi leikatut hiukset pois.
4. Vedä päänahka kireälle peukalolla lyhyintä leikkausta varten. Käännä leikkuukone tarvittaessa ylösalaisin, jotta voit jatkaa vastakarvaan leikkaamista. Varmista, että pään kumpikin sivu on tasainen.
5. Leikkaa kasvusuuntaan päälakea leikatessasi. Kampaa tai harjaa hiuksia samalla, kun leikkaat, jotta saavutat tasaisen lopputuloksen.
6. Suorita häivyttäminen loppuun tasaamalla hiukset häivytysrajasta siistimällä ylöspäin ja ulospäin rajan ylitse ja vastakarvaan kokonaan pään ympäri.

### VII-KALJU
1. Jotta saat aikaan täysin kaljun ulkomuodon, jatka koko ajan lyhemmäksi leikkuuta vastakarvaan koko päätä pitkin.
2. Suosittelemme täysin sileää, kaljua vaikutusta varten, että viimeistelet leikkauksen käyttäen sähköistä parranajokonetta tai kosteaa partahöylää koko pään ajelemiseen.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Mahdollisen haitan estämiseksi ympäristölle tai ihmisen terveydelle valvomattomasta jätteen hävittämisestä kierrätä jätettä vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön kehityksen edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristöllisesti turvallisesta kierrätyksestä.

## sv Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
När du använder en elektrisk apparat ska dessa grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, se punkterna nedan: Läs igenom alla anvisningar och säkerhetsföreskrifter före användning.
FARA —
För att minska risken för skador och dödsfall vid elektriska stötar:
1. Ta inte i en apparat som har fallit ned i vatten. Dra ur sladden omedelbart. Vissa elektriska delar inuti hårklipparen är spänningsförande, även när brytaren är i läge OFF.
2.Använd inte apparaten när du badar eller är i duschen.
3.Lägg inte eller förvara apparaten på en plats där den kan falla ned eller dras ned i ett badkar eller ett handfat. Lägg eller tappa aldrig apparaten i vatten eller i annan vätska.
4.Dra omedelbart ur stickkontakten när apparaten inte längre ska användas.
5.Dra ur apparatens stickkontakt före rengöring.
VARNING —
För att minska risken för brännskador, brand, elektriska stötar eller personskador:
1.En apparat ska aldrig lämnas obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
2.Denna apparat är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av oerfarna personer. Såvida dessa personer inte övervakas eller har instruerats om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.
3. Använd endast apparat för dess avsedda användningsområde, som beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
4. Använd aldrig den här apparaten om dess sladd eller stickkontakt är skadad, om den inte fungerar korrekt, om den har tappats i marken, i vatten eller om den är skadad. Lämna in apparaten till Wahl Clipper Corporation för undersökning och reparation.
5. Håll sladden på säkert avstånd från varma ytor.
6. Använd aldrig apparaten om luftöppningarna är blockerade eller starta den medan den ligger på en mjuk brännbar yta (såsom en säng eller en soffa) där luftöppningarna kan blockeras Håll luftöppningarna (om det finns några) fria från ludd, hår eller liknande.
7. Tappa aldrig ner eller stick in föremål i någon öppning på denna apparat.
8. Använd inte apparaten utomhus, där aerosoler (sprej) används eller syrgas hanteras.
9. Använd inte denna apparat med en skadad eller bruten kam, eller om det saknas en tand på bladen. Skador kan uppstå. Kontrollera före användning att bladen är korrekt inriktade. (Se hårklipparens underhållsanvisningar).
10. Placera eller lämna aldrig apparaten där den kan skadas av ett djur eller utsättas för väder och vind.
11. Håll apparaten torr.
12. Koppla från apparaten genom att ställa alla reglage i läge OFF och dra sedan ur kontakten ur vägguttaget.
13. Vrid alla reglage till OFF innan trimmerbladen monteras eller tas bort.
14. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
15. Apparaten ska endast användas med nätaggregatet som följer med apparaten.

**SPARA DESSA ANVISNINGAR**
**Denna hårklippare är endast avsedd för hushållsbruk.**
**TRIMMERKAMMAR**
**I vissa satser finns inte alla Wahls trimmerkammar.**

NOTERING:
1) Börja alltid med den största trimmerkammen. Använd sedan kortare kammar om du vill ha en kortare längd.
2) Klipp alltid en kort bit tills du blir van med hur långt varje trimmerkam klipper.
3) Klipp långsamt och jämnt. Forcera inte klipparen genom håret.
SKÖTSEL AV HÅRKLIPPAREN
A-Övre blad
B-Nedre blad
C-Avståndsarm (endast multicut-hårklippare)
D-Brytare
E-Effektskruv

**INRIKTNING AV KLIPPBLAD (F)**
Dina Wahl klippblad har oljats och riktats in innan de lämnade fabriken. Bladen kan behöva riktas in igen om de har fått ett slag eller tagits bort för rengöring. För att veta om det är nödvändigt att rikta in bladen, kan du jämföra med klippbladen på denna ritning.
1. Om det finns en avståndsarm på din hårklippare, ska den vara i läget för "nära klippning".
2. Det övre bladets tänder ska vara ungefär 0,64 mm (1/32 tum) bakom det nedre bladet.
3. Tanden som sitter allra längst åt vänster på det övre bladet måste täcka eller sitta till vänster om den första lilla tanden på det nedre bladet.
4. Tanden som sitter allra längst åt höger på det övre bladet måste vara i kontakt med den stora tanden på det nedre bladet.
Om bladinriktningen är felaktig, applicera några droppar Wahl Clipper Oil på bladen. Sätt på hårklipparen (ON) en stund. Stäng sedan av (OFF) och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Lossa skruvarna något och justera. Dra åt skruvarna efter att bladen har riktats in. Utöver bladen, har inte hårklipparen några delar som behöver underhållas av användaren.
**OLJA**
Bladen på din nya hårklippare ska oljas vid varje hårklippning. Applicera några droppar Wahl Clipper Oil på bladens tänder. Använd endast Wahl Clipper Oil som ingår i förpackningen. Använd inte hårolja, fett eller annan olja som är blandad med fotogen eller annat lösningsmedel.
**EFFEKTSKRUV**
På din hårklippare finns en effektskruv som har justerats för bästa effekt innan den lämnade fabriken. Det kan dock vara nödvändigt att justera om skruven om spänningen i ditt hem är för låg. För att justera spänningen, ställ din hårklippare i läge ON.. Använd änden på rengöringsborsten eller en skruvmejsel för att vrida effektskruven i medurs riktning tills du hör ett ljud. Vrid sedan effektskruven långsamt i moturs riktning tills ljudet upphör. Detta är max. effektinställning.
**SLADD**
Sladden ska inte användas för att lyfta hårklipparen. Eftersom det är viktigt att rörligheten upprätthålls för apparaten, är det viktigt att sladden inte snor sig och att den kan röra sig fritt.
Om din hårklippare har en polariserad stickkontakt: För att minska risken för elektriska stötar har den här apparaten en polariserad stickkontakt (ett blad är bredare än det andra). Stickkontakten passar därmed endast på ett sätt i ett polariserat vägguttag. Vänd på stickkontakten om den inte passar in ordentligt i vägguttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.
**AVSTÅNDSARM**
Avståndsarmen är en mångsidig funktion som gör att du gradvis kan ändra hur nära du ska klippa. (Läge uppåt = kortaste klippning. Läge nedåt = längsta klippning) Om bladen fastnar i håret, för avståndsarmen uppåt och nedåt några gånger. På detta sätt frigörs bladen.
**FÖRSTA GÅNGEN DU KLIPPER**

### I-KLIPPA HÅR
1. Kamma håret och ta bort tovor. Fäst den största trimmerkammen på hårklipparen. Kontrollera att reducerspaken är i det övre läget.
2. Starta vid hårfästet på ena sidan av huvudet och klipp upp till mitten av huvudet. Notera: Om det avklippta håret är för långt fortfarande, upprepa med en mindre trimmerkam.
3. Upprepa steg 2 runt hela huvudet.
4. Du är nu redo för att klippa håret på huvudets mellersta parti.
5. Välj lämplig trimmerkam. Använd trimmerkammen som har en siffra högre än trimmerkammen som användes i steg 3. Exempel: Om du använde trimmerkam #6 i steg 3, välj trimmerkam #7.
6. Fortsätt att klippa runt huvudets mellersta parti som i steg 2 och 3.
7. För att klippa huvudets övre parti, använd trimmerkammen som har en siffra över trimmerkammen i step 6. Börja vid pannpartiet.
8. Klipp över huvudets översta parti.
9. Kamma igenom hela huvudet för att se om det är nödvändigt att klippa ytterligare.

### II-SNAGG
1. Fäst trimmerkammen på hårklipparen med avståndsarmen i det övre läget. Håll hårklipparen plant mot halsen och för den långsamt genom håret enligt bilden.
2. Gör på samma sätt från huvudets nedre sida till den övre sidan.
3. Klipp ovansidan med en trimmerkam som är två storlekar längre än trimmerkammen som används på sidorna. Börja längst fram och klipp långsamt bakåt enligt bilden.
4. Runt öronen.

### III-GRADVIS MINSKANDE
1. Fäst vänster öronkam på hårklipparen. Sätt avståndsarmen i det nedersta läget.
2. Håll hårklipparen i en svag vinkel precis bakom örat vid hårfästet. Vik ned örats övre del.
3. För hårklipparen uppåt och runt örat. Upprepa detta moment för höger öra med höger örontrimmerkam.

### IV-KONTURKLIPPNING
1. Inga trimmerkammar behövs. Tryck avståndsarmen uppåt till det nära klippläget. Börja med polisongerna.
2. Fortsätta runt öronen enligt bilden.
3. Trimma halslinjen enligt bilden.
4. Välj en punkt utanför mitten för att skapa ett parti. Flytta hårklipparen framåt och tillbaka för att klippa en linje.

### V-URKLIPPNING
1. Linjer kan skapas när du byter trimmerkamstorlek. Använd samma trimmerkam som i steg 3 med avståndsarmen i det nedersta läget.
2. Använd en svängande rörelse för att jämna till den mellersta klipplinjen.
3. Använd trimmerkammen som användes i steg 8 och jämna till den övre linjen precis som i steg 10.

### VI-SKALLIG UPPKLIPPNING
1. Denna stil ger en nästan flintskallig effekt åt huvudets nedre del, som sedan övergår till något längre hår ovantill. Ta bort den större delen av håret innan den flintskallig urklippningen påbörjas.
2. Börja vid tinningen och klipp hela vägen runt huvudet för att bestämma gränsen för uppklippningslinjen. Klipp alltid mot hårväxten för kortast möjliga klippning.
3. Klipp runt huvudet igen och uppåt vid nacken till uppklippningslinjen. Borsta bort håret efter hand.
4. Sträck ut hårbotten med tummen för närmaste möjliga klippning. Vänd hårklipparen uppochned när det är nödvändigt för att klippa mot hårväxten. Kontrollera att huvudets båda sidor är jämna.
5. Klipp med hårväxten på huvudets övre parti. Kamma eller borsta håret för att slutresultatet ska bli jämnt.
6. För att avsluta uppklippningen, klipp ur håret vid uppklippningslinjen genom att trimma uppåt och utåt över linjen och mot hårväxten runt hela huvudet.

### VII-FLINTKLIPPNING
1. För ett fullständigt flint utseende, fortsätt successivt att klippa kortare mot hårväxten och över hela huvudet.
2. För en helt slät och flintskallig effekt rekommenderas att du avslutar klippningen med en elektrisk rakapparat eller rakhyvel för att raka hela huvudet.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i något EU-land. För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska denna produkt återvinnas för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd tillgängliga retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljövänlig återvinning.

## no Bruksanvisning

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK
Når du bruker et elektrisk apparat, må du alltid respektere grunnleggende forholdsregler, medregnet punktene nedenfor:Les alle instruksjoner og gjennomfør nødvendige sikkerhetstiltak før bruk.
FARE –
Slik reduserer du risikoen for dødsfall eller personskade pga. elektrisk støt:
1. Ikke prøv å ta tak i et apparat som har falt i vannet.Koble det fra strøm umiddelbart.Noen elektriske deler inne i klipperenheten er strømførende selv når bryteren står på "off" (av).
2. Ikke bruk apparatet mens du bader eller dusjer.
3. Ikke plasser eller oppbevar apparatet et sted hvor det kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask.Ikke plasser eller slipp det i vann eller annen væske.
4. Du må alltid plugge ut apparatet fra stikkontakten umiddelbart etter bruk.
5. Plugg alltid ut apparatet før rengjøring.
ADVARSEL –
Slik reduserer du faren for brannskader, brann, elektrisk støt og personskade:
1. Et apparat må aldri etterlates uten tilsyn når det er plugget inn.
2. Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (medregnet barn) med fysiske, sensoriske eller mentale svekkelser eller som ikke har relevant erfaring med eller kjennskap til bruk av slike apparater, med mindre de er under tilsyn av eller har fått instruksjoner i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Apparatet må bare brukes til det tiltenkte formålet, som beskrevet i denne håndboken.Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
4. Du må aldri bruke apparatet hvis ledningen eller pluggen er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det er mistet i gulvet eller skadet, eller hvis det har falt i vann.Returner apparatet til Wahl Clipper Corporation for undersøkelse og reparasjon.
5. Hold ledningen unna oppvarmede overflater.
6. Bruk aldri apparatet med blokkerte lufteåpninger eller mens det står på en myk, brennbar overflate, for eksempel en seng eller sofa, der lufteåpninger kan bli blokkert.Hold eventuelle lufteåpninger frie for lo, hår og lignende.
7. Unngå å miste eller sette gjenstander inn i noen åpninger på apparatet.
8. Apparatet skal ikke brukes utendørs, sammen med aerosolprodukter (spray) eller på steder der oksygen tilføres.
9. Ikke bruk dette apparatet med skadet eller defekt kam eller med manglende tenner i bladene, ellers kan det oppstå ansiktsskader.Før bruk må du sørge for at visse blader er riktig innstilt.(Se Vedlikeholdsinstruksjoner for klipperenheten.)
10. Under bruk må du ikke plassere eller etterlate apparatet slik at det kan skades av dyr eller utsettes for værelementer.
11. Hold apparatet tørt.
12. Frakobling utføres ved å vri alle kontroller til av-posisjon (OFF) og trekke ut pluggen fra stikkontakten.
13. Vri alle kontroller til av-posisjon (OFF) før trimmerblader settes på eller fjernes.
14. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
15. Apparatet må bare brukes sammen med den medfølgende strømforsyningsenheten.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**
**Denne klipperenheten er kun beregnet på husholdningsbruk**
**FØRINGSKAMMER**
**Enkelte sett inneholder ikke alle Wahl-føringskammer.**

MERK:
1) Start alltid med den største føringskammen, og bruk deretter kortere kammer hvis kortere lengde er ønsket.
2) Klipp bare en liten mengde inntil du blir vant til hvor langt hver føringskam etterlater håret.
3) Klipp langsomt og jevnt.Ikke tving trimmeren gjennom håret.
VEDLIKEHOLD AV KLIPPERENHETEN
A-Toppblad
B-Bunnblad
C-Avsmalningsnivå (bare på flerkuttenhet)
D-Bryter
E-Strømbryter

**JUSTERING AV KLIPPERBLADER (F)**
Wahl-klipperbladene ble oljet og justert før de forlot fabrikken.Bladene må justeres på nytt hvis de har fått ujevnheter eller er fjernet for rengjøring. Sammenligne klipperbladene med denne skissen for å finne ut om ny justering er nødvendig.
1. Hvis klipperenheten har en avsmalningshendel, plasserer du hendelen i posisjon for tett klipping.
2. Enden av toppbladets tenner må være omtrent 0,64mm bak nederste blad.
3. Venstre side av toppbladet må dekke eller stå til venstre for den første lille tannen på bunnbladet.
4. Tannen helt til høyre på toppbladet må berøre den store tannen på bunnbladet.
Hvis bladjusteringen er feilaktig, slipper du noen få dråper Wahl Clipper Oil på bladene, slår klipperenheten "ON" (på) noen øyeblikk, slår den "OFF" (av) og plugger den ut.Løsne skruene lett og juster. Stram til skruer etter at bladene er justert. Bortsett fra blader har denne klipperenheten ikke deler som vedlikeholdes av brukeren.
**OLJE**
Bladene på den nye klipperenheten må oljes inn etter noen få hårklipp.Slipp noen få dråper Wahl Clipper Oil på bladenes tenner.Bruk bare Wahl Clipper Oil som følger med i pakken.Ikke bruk hårolje, smørefett eller annen olje blandet med parafin eller et løsemiddel.
**STRØMBRYTER**
Klipperenheten har en strømbryter, og den er justert for optimal effektivitet før den forlater fabrikken.Hvis spenningen hjemme hos deg er lav, må du imidlertid kanskje justere den. For å justere strømmen slår du klipperenheten "ON" (på). Bruk enden på rengjøringsbørsten eller en skrutrekker til å vri strømbryteren med klokken inntil du hører en lyd. Deretter vrir du strømbryteren mot klokken inntil støyen opphører. Dette er den maksimale strøminnstillingen.
**LEDNING**
Ledningen bør ikke brukes til å trekke i klipperenheten. Fordi bevegelsesfrihet må opprettholdes, må du sørge for at ledningen ikke har floker eller er krøllet opp.
Hvis klipperenheten har en polarisert plugg: For å redusere faren for elektrisk støt har dette apparatet en polarisert plugg (det ene bladet er bredere enn det andre).Denne pluggen kan bare settes inn i en polarisert kontakt på én måte.Hvis pluggen ikke kan settes helt inn i stikkontakten, må du snu pluggen. Ikke endre pluggen på noen måte.
**AVSMALNINGSHENDEL**
Avsmalningshendelen gjør klipperenheten allsidig ved å la deg endre klippetettheten gradvis.(Opp-posisjon = tetteste klipp; Ned-posisjon = lengste klipp). Hvis bladene skulle bli tilstoppet med hår, beveger du avsmalningshendelen opp og ned flere ganger.Dette vil bidra til å rense bladene.
**FØRSTE GANGS HÅRKLIPP**

### I-KLIPPING AV HÅR
1. Kjem håret og grei ut floker.Fest den største føringskammen til klipperenheten.Sørg for at avsmalningshendelen er i opp-posisjon.
2. Start ved hårfestet på siden av hodet og klipp opp til midten av hodet. Merk: Hvis håret fortsatt er for langt, gjentar du med neste mindre føringskam.
3. Fortsett rundt hodet ved å gjenta trinn 2.
4. Du er nå klar til å klippe den midtre delen av håret.
5. Velg den riktige føringskammen.Bruk kammen med neste høyere nummer sammenlignet med trinn 3. Eksempel: Hvis du brukte kam nr. 6 i trinn 3, velger du kam nr. 7.
6. Fortsett å klippe rundt midtre del av hodet som i trinn 2 og 3.
7. For klipping rundt toppen av hodet bruker du kammen med neste høyere nummer sammenlignet med i trinn 6. Start i området rundt fremste lokk.
8. Klipp over toppen av hodet.
9. Kjem håret over hele hodet for å vurdere om ytterligere klipping er nødvendig.

### II-CREW CUT-FRISYRER
1. Fest føringskammen til klipperenheten med avsmalningshendelen i opp-posisjon.Hold klipperenheten flatt mot nakken og før klipperenheten gjennom håret som vist.
2. Bruk samme fremgangsmåte fra nedre siden av hodet til øvre side av hodet.
3. Klipp toppen ved hjelp av en føringskam to størrelser (lengder) lengre enn kammen som ble brukt på sidene.Start foran og klipp sakte bakover som vist.
4. Rundt ørene.

### III-AVSMALNING
1. Fest den største føringskammen til klipperenheten.Plasser avsmalningshendelen i ned-posisjon.
2. Hold klipperenheten i en viss vinkel rett bak øret ved hårfestet.Hold toppen av øret ned.
3. Beveg klipperenheten oppover og rundt øret. Gjenta for høyre øre med føringskam for høyre øre.

### IV-KONTURERING
1. Tilbehør ikke nødvendig.Skyv avsmalningshendelen opp til nær klippeposisjon.Start med kinnskjegget.
2. Fortsett rundt øret som vist.
3. Trim halslinjen som vist.
4. Velg et punkt til siden for å lage et skille.Beveg klipperenheten frem og tilbake for å klippe en linje.

### V-BLANDING
1. Linjer kan dannes der du endrer kamstørrelse.Bruk samme kam som i trinn 3 med avsmalningshendelen i ned-posisjon.
2. Bruk en fram- og tilbakebevegelse til å jevne ut den midtre klippelinjen.
3. Bruk kammen fra trinn 8 til å gjenta blandingen av øvre kontur som i trinn 10.

### VI-BALD FADE-FRISYRE
1. Denne stilen etterlater hodet praktisk talt hårløst nederst og glir over i litt lengre hår på toppen.Fjern mesteparten av håret før du starter bald fade-klippingen.
2. Start ved tinningen og klipp hele veien rundt hodet for å etablere overgangslinjens endelige posisjon.Klipp alltid mot hårretningen for å oppnå tetteste klipp.
3. Klipp rundt hele hodet igjen og oppover nakken til overgangslinjen. Børst vekk klippet hår underveis.
4. Trekk i skallehuden med tommelen for å stramme til for tettest mulig klipp. Snu klipperenheten opp-ned ved behov for å fortsette å klippe mot hårretningen.Sørg for at begge sider av hodet er jevnt klippet.
5. For toppen av hodet klipper du med hårretningen.Kjem eller børst håret under klippingen for å oppnå et jevnere sluttresultat.
6. For å fullføre overgangen blander du håret ved overgangslinjen ved å trimme opp og ut på tvers av linjen og mot hårretningen hele veien rundt hodet.

### VII-HÅRFRITT
1. For helt hårfritt utseende fortsetter du å klippe stadig kortere, mot hårretningen, over hele hodet.
2. For en helt jevn, hårfri effekt anbefaler vi at du fullfører med elektrisk barbermaskin eller en våthøvel og barberer hele hodet.

Denne markeringen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU/EØS. For å forhindre mulige miljøskader eller ugunstige innvirkninger på menneskelig helse som følge av ukontrollert avfallsbehandling, må du resirkulere det forskriftsmessig for å oppnå bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Returner den brukte enheten ved å bruke retur- og innsamlingssystemer eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøsikker resirkulering.

## he הוראות הפעלה

אמצעי בטיחות
בעת השימוש במכשיר חשמלי, יש לנקוט תמיד באמצעי זהירות בסיסיים, ובכללם. קרא את כל הוראות הזהירות והבטיחות לפני השימוש.
סכנה —
כדי להקטין את סיכוי הפגיעה או מוות בתוצאה משוק חשמלי:
1. אין להרים מכשיר שנפל למים. יש לנתקו משקע החשמל מייד. חלקים מסוימים טעונים בזרם חשמלי אפילו כשמכונת התספורת כבויה, במבצ "OFF".
2. אין להשתמש בעת הרחצה או מקלחת.
3. אין להניח או לאחסן את המכשיר במקום ממנו הוא עלול ליפול לתוך אמבטיה או כיור. אין להניח את המכשיר במים או נוזל אחר או להפיל אותו לתוך אותם נוזלים.
4. יש לנתק את המכשיר משקע החשמל תמיד מיד לאחר השימוש.
5. נתק תמיד מכשיר זה לפני ניקויו.
אזהרה —
כדי להקטין סיכויי כוויות, שוק חשמלי או פציעת אנשים:
1. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כשהוא מחובר לשקע חשמלי.
2. מכשיר זה אינו מתאים לשימוש ע"י אנשים (כולל ילדים) עם מוגבלויות פיזיות, חושיות או נפשיות או מי שאין להם ניסיון רלוונטי או ידע באופן השימוש בו אלא אם כן הם תחת פיקוח או לאחר קבלת הוראות בנוגע לשימוש בו ולהפעלתו ע"י אדם הנוטל אחריות על ביטחונם. יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המכשיר.
3. השתמש במכשיר זה רק לשימוש הוא מיועד לו כמתואר במדריך משתמש זה. אין להשתמש באביזרים שלא מומלצים ע"י היצרן.
4. אין להפעיל את המכשיר אם יש לו כבל או תקע פגום, אם אינו פועל כראוי, אם נפל במקום כלשהו או ניזוק, או אם נפל למים. יש להחזיר את המכשיר לחברת Wahl Clipper לצורך בדיקה ותיקון.
5. יש לשמור על הכבל הרחק ממשטחים חמים.
6. אין להפעיל את המכשיר עם פתחי האוורור חסומים או כשאתה על משטח רך דליק, כגון מיטה או ספה כי הם מקומות העשויים לגרום לחסימת פתחי האוורור שלו. שמור על פתחי אוורור (אם יש כאלה) נקיים מכל סיב, סערה או כדומה.
7. אין להכניס או להשחיל חפץ כלשהו בחריץ כלשהו של המכשיר.
8. אין להשתמש במכשיר בחוץ או להפעיל אותו במקום בו משתמשים בתרסיס (ספריי) או בחמצן דליק.
9. אין לחבר למכשיר מסרק פגום או שבור וגם לא להב ששיניו אינן תקינות, כי עלולה להיגרם פגיעה למשתמש. וודא שהלהבים מחוברים באופן הנכון לפני השימוש. (ראה הוראות תחזוקת מכונת התספורת).
10. במהלך השימוש בו, אין להניח או להשאיר את המכשיר במקום בו הוא עלול להיפגע ע"י בעלי חיים או לההחשף לתנאי מזג אוויר החיצוניים.
11. שמור את המכשיר יבש.
12. יש לכבות את המכשיר ע"י העברת כל המתגים בו למצב "OFF" ולנתקו משקע החשמל.
13. יש להעביר את כל המתגים למצב "OFF", כבוי, לפני חיבור או הסרת להבים.
14. אין להטיל ניקוי או תחזוקת המכשיר על ילדים ללא השגחה.
15. יש לחבר למכשיר אך ורק את המתאם שסופק עימו.

**שמור על הוראות אלו**
**מכונת תספורת זו מיועדת לשימוש ביתי בלבד**

**מסרק הדילול**
**ערכות מסוימות אינן כוללות את כל מסקרי הדילול של Wahl.**

הערה:
1) תמיד יש להשתמש במסרק הדילול המיועד לתספורת ארוכה קודם כל, לאחר מכן אפשר לעבור למסרק דילול אחר במידה ונדרשת תספורת קצרה יותר.
2) כדאי לך לגלח קצת שיער, קודם כל, לשם הבחנה באורך השיער המותיר כל מסרק דילול.
3) גלח את עמצך לאט ובעדינות. אין להעביר את מכונת התספורת בשער בכח.

ר־ר־ר־תחזוקת המכשיר
A- להב עליון
B- להב תחתון
C - מנוף ה-Taper (קיים רק בדגם Multi-cu Clipper)
D- מתג
E- בורג הגדרת מתח

יישור הלהבים (F)
להבי מכונת התספורת ה-Wahl שלך שומנו ויושרו במפעל. ייתכן שידרש ליישר את הלהבים שוב במידה ונחבטו או הוסרו לשם ניקוי. כדי לקבוע אם נחוץ יישור מחדש, השווה את להבי מכונת התספורת שלך לזאת שבסקיצה.
1. אם למכונת התספורת שלך יש מנוף repaT, מקם אותו לשם גילוח קצר.
2. קצה שיני הלהב העליון צריך להיות בערך 1/32 אינץ׳ (64 מ"מ) מאחורי הלהב התחתון.
3. השן שבקצה השמאלי ביותר של הלהב העליון צריכה לכסות או להיות לשמאלה של השן הראשונה הקטנה של הלהב התחתון.
4. השן שבקצה הימני ביותר של הלהב העליון צריכה לגעת בשן הגדולה של הלהב התחתון.
אם יישור הלהבים אינו נכון, הוסף כמה טיפות שמן Wahl Clipper Oil, הפעל את המכונה שוב, העבר אותה למצב "ON", לכמה רגעים, לאחר-מכן כבה אותה, העבר אותה למצב "OFF", ונתק אותה. שחרר את הברגים קצת וכוון את הלהבים. לאחר יישור הלהבים יש להדק את הברגים מחדש. אין למכונת תספורת זו חלקים נוספים הטעונים טיפול ע"י המשתמש פרט ללהבים.
שמן
להבי מכונת התספורת שלך טעונות שימון מחדש כל כמה תספורות. טפטף כמה טיפות Wahl Clipper Oil בשיני הלהבים. השתמש אך ורק בשמן מסוג Wahl Clipper Oil המגיע עם הערכה. אל תשתמש בשמן שיער, גריז או כל שמן אחר המעורב בנפט או ממס כלשהו.
בורג הגדרת מתח
מכונת התספורת מצויידת בבורג להגדרת מתח שכהוגדר למרבית היעילות עוד במפעל. עם זאת, אם המתח בביתך נמוך, ייתכן שיהיה עליך לכוון אותו מחדש. לשם הגדרת המתח, הפעל את מכונת התספורת שלך, העבר אותה למצב "ON". השתמש בקצה מברשת הניקוי או במברג כדי לסובב את בורג הגדרת המתח לכיוון מחוגי השעון עד שתשמע קול. לאחר מכן, סובב את הבורג באיטיות נגד כיוון השעון, עד שהרעש יפסיק. עכשיו הוא מוגדר בהתאם לצריכת החשמל המירבית.
כבל
אין להשתמש בכבל כדי למשוך את מכונת התספורת. היות ונדרשת למשתמש חופש תנועה, יש לדאוג לכך שהכבל איננו נתפס בחפץ כלשהו.
אם יש למכונת התספורת שלך תקע מקוטב: כדי להקטין את הסיכוי להפגע מהלם חשמלי, למכשיר זה יש תקע מקוטב (להב אחד רחב יותר מהשאר). התקע מותאם לחיבור לשקע מקוטב בדרך אחת בלבד. במידה והתקע איננו מתחבר טוב לשקע, הפוך אותו. אל לך לערוך שינוי כלשהו במבנה התקע.
מנוף ה-TAPER
מנוף ה-Taper מוסיף למכונת התספורת שלך רב-תכליתיות מכיוון שמאפשר לך לכוון בהדרגה את מידת התספורת שלך. (מיקום עליון = גילוח קצר ביותר; מיקום תחתון = גילוח ארוך ביותר) אם הלהבים נתקעים בשיער, יש להזיז את מנוף ה-Taper למעלה ולמטה מספר פעמים. פעולה זאת תשחרר את הלהבים.
**גילוח השיער בפעם הראשונה**

### I-גילוח השיער
1. סרוק את השיער והתיר את הקשרים שישנם בו. חבר את המסרק הגדול ביותר למכונת התספורת. וודא שמנוף ה-Taper נמצא במצב "UP", כלפי מעלה.
2. התחל בקו השיער בפאת הראש והתקדם לאמצע הראש. הערה: אם השיער המגולח ארוך מדיי, נסה שוב עם מסרק דילול קטן יותר.
3. המשך סביב הראש, חזור על שלב 2.
4. כעת אתה מוכן לגלח את החלק האמצעי של השיער.
5. בחר במסרק הדילול הנראה כמתאים ביותר. השתמש במסרק דילול שמספרו גבוה יותר מאשר ההוא בו השתמשת בשלב 3. לדוגמה: אם השתמשת במסרק מס׳ 6 בשלב 3, בחר עתה במסרק מס׳ 7.
6. המשך לגלח סביב החלק האמצעי של הראש כמו בשלבים 2 ו-3.
7. כדי לגלח את חלקו העליון של הראש, השתמש במסרק שמספרו גבוה יותר מאשר ההוא בו השתמשת בשלב 6. התחל באזור הקדמי של הראש, מעל המצח.
8. גלח לעבר חלקו העליון של הראש.
9. סרוק את השיער כדי להעריך אם נדרש גילוח נוסף.

### II-שיער קצוץ
1. חבר מסרק דילול למכונת התספורת כשמנוף ה-Taper במצב "UP", כלפי מעלה. הצמד את מכונת התספורת לעורף והתקדם בשיער לאט כפי שנראה באיור.
2. חזור על אותה פעולה מחלקו הנמוך של הראש לגבוה שלו.
3. לשם גילוח חלקו העליון של הראש, השתמש במסרק שני מספרים גדול יותר ממסרק הדילול בו השתמשת לגילוח פאות הראש. התחל בקו השיער הקדמי והתקדם לאט לעבר אחורי הראש כפי שנראה באיור.
4. סביב האוזניים.

### III-סידור סביב האוזניים
1. חבר את מסרק האוזן השמאלית למכונת התספורת. העבר את מנוף ה-Taper למצב האמצעי.
2. החזק את מכונת התספורת בזווית מאחורי האוזן, בקו השיער. החזק את חלקו העליון של האוזן כלפי מטה.
3. הניע את מכונת התספורת מעל ומסביב לאוזן. חזור על הפעולה הנ"ל באוזן הימנית באמצעות מסרק האוזן הימנית.

### IV-יישור קו השיער
1. אין צורך לחבר מסרק כלשהו. דחוף את ידית מנוף ה-Taper כלפי מעלה למצב תספורת קצרה. התחל בפאות.
2. המשך סביב האוזן כפי שנראה באיור.
3. גלח את קו העורף כפי שנראה באיור.
4. לשם ייצור שביל בשיער בחר בנקודה במרכז הראש. הניע את מכונת התספורת קדימה ואחורה לשם יצירת קו בשיער.

### V-מיזוג
1. יש סיכוי ליצירת קווים במקומות בהם החלטת להחליף מסרקי דילול. השתמש באותו מסרק בו השתמשת בשלב 3 עם ידית מנוף ה-Taper במצב "DOWN", כלפי מטה.
2. הניע את מכונת התספורת בתנועת נדנוד לשם החלקת פני השיער האחורניות, האמצעיות, ואחידותן.
3. השתמש במסרק בו השתמשת בשלב 8 וחזור על תנועת הנדנוד המתוארת בשלב 10 כדי להחליק את חלקו העליון של הראש ולהשיג בו פנים אחידות.

### VI-קירוח חלקי
1. סגנון זה יוצר קירוח חלקי בחלקו הנמוך של השיער שהוא הולך ומתמעט כפי שהגילוח נע לחלקו העליון של הראש. הסר את מרבית השיער בטרם תתחיל בגילוח בסגנון קירוח חלקי.
2. התחל ברקה וגלח סביב הראש כדי לקבוע את מיקום קו הקירוח החלקי. גלח תמיד לאורך קו שיער מסויים לשם יצירת גילוח קצר ביותר.
3. גלח שוב סביב הראש ומעל העורף לכיוון קו הקירוח, תוך סילוק השיער החתוך במשך ביצוע פעולה זו.
4. דחוף את הקרקפת באגודל לשם גילוח קצר ביותר. הפוך את מכונת התספורת לפי הצורך כדי להמשיך לגלח לאורך קו שיער מסויים. ודא כי שני צדדי הראש הם שווים בתספורתם.
5. לגילוח חלקו העליון של הראש, המשך לאורך קו סיים. סרוק את השיער תוך כדי גילוח להשגת תספורת סופית אחידה.
6. כדי להשלים את הקירוח החלקי, גרום למיזוג השיער לאורך קו הקירוח ע"י גילוח כלפי מעלה והחוצה לכיוון הקירוח ולאורך קו שיער מסויים סביב הראש.

### VII-קרחת
1. כדי להשיג קרחת מלאה יש להמשיך בגילוח קצר מתמיד, לאורך קו מסויים, על פני כל הראש.
2. לקבלת אפקט קרחת ממש מלאה, אנו ממליצים לסיים את הגילוח באמצעות מכונת גילוח חשמלית או תער לח לגילוח כל פני הראש.

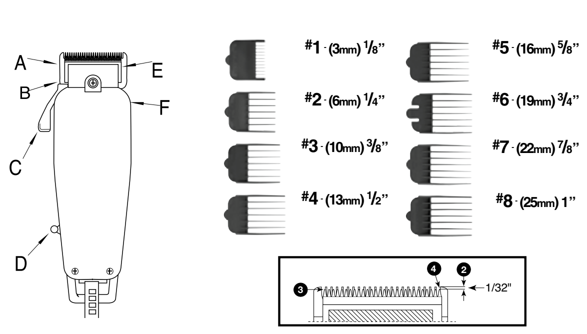
סימון זה מצביע על כך שאין להשליך המוצר זה עם פסולת משק בית אחרת בכל רחבי האיחוד האירופי. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות בני אדם כתוצאה מהשלכת פסולת לא מבוקרת, יש ליטול אחריות על המחזור שלה כדי לקדם שימוש חוזר במשאבים הזמינים לנו. כדי להחזיר את המכשיר המשומש שלך, אנא השתמש במערכות ההחזרה והאיסוף או פנה למשווק שממנו נרכש המוצר. הם יטופלו במחזור באופן בטוח לסביבה.

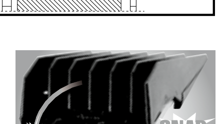
# WAHL® HOME PRODUCTS

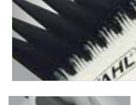
# HOME HAIRCUTTING

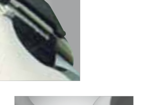
© 2012 Wahl Clipper Corporation
Part No. 94600-200 Printed in USA

www.wahlglobal.com







I

II

III

IV

V

VI

VII

WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Уолл Рус
Ракетный бульвар, д. 16
129164 Москва

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ